**January 26, 2021 – Tuesday**

*(Sermon notes from 04.28.19)*

**Да будете** сынами Отца вашего Небесного, ибо Он повелевает солнцу Своему восходить над злыми и добрыми и посылает дождь на праведных и неправедных. Итак, будьте совершенны, как совершен Отец ваш Небесный (Мф.5:45,48).

***So that you may be sons of your Father who is in heaven. For he makes his sun rise on the evil and on the good, and sends rain on the just and on the unjust. You therefore must be perfect, as your heavenly Father is perfect.***

***(Matthew 5:45,48).***

***Призванные к совершенству*.**

***Called to perfection.***

Эта обетованная заповедь – является наследием святых всех времён, и адресована эта заповедь Христом, сугубо Своим ученикам. А посему, люди, не признающие над собою власти человека, посланного Богом, к наследию этой заповеди, никакого отношения не имеют, и не могут иметь.

***This promised commandment is the inheritance of the saints of all time, and this commandment is addressed by Christ to His disciples. Therefore, those who do not accept the authority of the person sent by God, have no relation whatsoever to the inheritance of this commandment.***

В связи, c исполнением этой повелевающей заповеди, мы остановились на назначении праведности Божией в сердце человека: Какие цели, призвана преследовать праведность Божия, пребывающая в нашем сердце? А, частности на том, что:

***To fulfill this command, we have stopped to study the purpose of God’s righteousness in the heart of a person: What purpose is the righteousness of God in our heart intended to fulfill? Specifically, we have been studying:***

**\*\*Назначение праведности Божией в нашем сердце**, принятой нами, в разбитых скрижалях завета, в которых мы – законом, умерли для закона, чтобы жить для Умершего и Воскресшего,

***\*\*The purpose of the righteousness of God in our heart accepted by us in the broken tablets of testimony in which we, with the law, died to the law, so that we could live for the One who Died and Rose,***

И, таким образом, получить утверждение своего спасения, в новых скрижалях завета, в формате закона Духа жизни, чтобы дать Богу основание, не прежним законом даровать нам обетование, быть наследниками мира, но праведностью веры, подобно тому, как Он это даровал Аврааму и семени его.

***Is comprised of: us receiving the affirmation of our salvation in the new tablets that are intended to give God the basis to give us the promise not through the law, but through the righteousness of faith, just as He had given it to Abraham and his seed.***

Ибо не законом даровано Аврааму, или семени его, обетование – быть наследником мира, но праведностью веры (Рим.4:13).

***For the promise that he would be the heir of the world [peace] was not to Abraham or to his seed through the law, but through the righteousness of faith. (Romans 4:13).***

Мы отметили, что **праведность веры** – определяется по послушанию нашей веры, Вере Божией, представленной в благовествуемом слове, посланников Бога, во главе с человеком, представляющим для нас отцовство Бога.

***The righteousness of faith in our heart is defined by the obedience of our faith to the Faith of God, or our obedience to the gospel word spoken by the messenger of God in the face of a person who represents the fatherhood of God for us.***

А посему, обетование мира Божьего, даётся только тем людям, которые повинуются порядку Бога, в соответствии которого Он, посылает нам Своё слово, через уста посланников Бога.

***And so, the promise of the peace of God is given only to those people who obey the order of God, cooperation with which He sends us His word through the mouth of the messengers of God.***

Таким образом, завет мира в сердце человека – это результат послушания его веры, Вере Божией, в словах посланников Бога.

***Therefore, the covenant of peace in the heart of a person is the result of the obedience of his faith to the Faith of God, in the words of the messenger of God.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели шесть признаков, по которым нам следует судить и испытывать, что мы являемся сынами мира, а следовательно, и сынами Божьими. И, остановились, на рассматривании седьмого признака.

***In previous services we, in a certain format, as far as God and the level of our faith have allowed us, already studied the first six signs. And we have stopped to study the seventh sign.***

**7. Признак,** по которому нам следует судить, о своей причастности к сынам мира – это по способности облечения своей сущности, в святую или же, в избирательную любовь Бога.

***7. Sign by which we must judge of our partaking to the sons of peace – is by the ability to clothe our essence into the holy, or selective love of God.***

Более же всего облекитесь в любовь, которая есть совокупность совершенства. И да владычествует в сердцах ваших **мир Божий**, к которому вы и призваны в одном теле, и будьте дружелюбны (Кол.3:14,15).

***But above all these things put on love, which is the bond of perfection. And let the peace of God rule in your hearts, to which also you were called in one body; and be thankful. (Colossians 3:14-15).***

Исходя, из данного изречения – владычество мира Божьего в наших сердцах, возможно только при одном условии, если избирательная любовь Бога, будет пребывать в наших сердцах, и мы будем облечены, в избирательную любовь Бога.

***According to this passage, the rule of the peace of God in our hearts is possible only under one condition: if we are clothed in the selective love of God.***

В избирательной любви Бога, которая является благостью Бога, сокрыты благие, прекрасные, вечные, и непостижимые, для нашего разумения, цели и дела Бога, призванные выстраивать, уникальные и мирные отношения Бога, со Своими детьми.

***For the selective love of God, which is the goodness of God, contains good, wonderful, eternal, and incomprehensible to our mind goals of God that are called to build unique and peace relationships between God and His children.***

В Писании, характер избирательной любви Бога, представлен Духом Святым в Писании, через благовествуемое слово, Апостолов и пророков в свете семи неземных достоинств:

***In Scripture, the character of the selective love of God is presented by the Holy Spirit in the gospel word of the Apostles and prophets in the light of seven unearthly virtues.***

Это – добродетель.

Рассудительность.

Воздержание.

Терпение.

Благочестие.

Братолюбие.

Любовь. (2.Пет.1:2-8).

***This is – virtue.***

***Knowledge.***

***Self-control.***

***Patience.***

***Godliness.***

***Brotherly-kindness.***

***Love. (2 Peter 1:2-8).***

**1.** Каждое из семи достоинств, плода добродетели, растворено друг в друге, и содержит в себе характеристики всех других достоинств. В слу чего, они проистекают друг из друга, дополняют друг друга, усиливают друг друга, и подтверждают истинность друг друга.

***1. Each individual virtue of the fruit of virtue contains the characteristics of all other virtues. Because they flow from one another, fulfill one another, strengthen one another, and are found in one another.***

**2.** Данные достоинства – призваны являться нравственными совершенствами и эталонами, присущими естеству Богу.

***2. These virtues are the moral perfections and standards that are inherent to the essence of God.***

**3.** Данные достоинства являются, великими и драгоценными обетованиями, дарованными нам через Христа.

***3. These virtues are the great and precious promises given to us through Christ.***

**4.** Данные достоинства, представленные в семи характеристиках – являются нетленным сокровищем и неисследимым богатством Христовым, которым мы призваны обогатиться.

***4. These virtues presented in seven characteristics - are the incorruptible treasures and riches which we must become enriched with.***

**5.** Войти в наследование данных достоинств, в свете семи неземных характеристик – мы можем только через принятие Святого Духа, как Господа и Господина своей жизни.

***5. We can enter into the inheritance of these virtues in the light of seven unearthly characteristics - only by accepting the Holy Spirit as the Lord and Ruler of our life.***

**6.** Средства, которые мы призваны задействовать для принятия Святого Духа, как Господа и Господина своей жизни – это послушание нашей веры Вере Божией.

***6. The means we are called to enact for the acceptance of the power of the Holy Spirit – is the obedience of our faith to the Faith of God.***

**7.** Через наследование этих великих и драгоценных обетований, в плоде своего духа – мы делаемся причастниками Божеского естества. В силу чего, исповедание веры нашего сердца, становится равносильно Словам, исходящим из Уст Бога.

***7. By inheriting these great and precious promises in the fruit of our spirit, we are made partakers of God’s essence. Because of which, the proclamation of the faith of our heart because equal to the Words coming from the Mouth of God.***

Ибо, избирательная любовь Бога, выраженная в семи неземных достоинствах и характеристиках – ничего общего не имеет, и не может иметь, с природой толерантной человеческой любви, исполненной эгоизма, порока, корысти и непостоянства.

***A true virtue expressed in the seven dignities and characteristics of the selective love of God has nothing in common with human love that is filled with ignorance, selfishness, and inconsistency.***

В силу этого, именно, избирательная любовь Бога, в формате семи неземных достоинств – призвана воцарить воскресение Христово в наших телах, и облечь наши тела в воскресение Христово, в лице нашего нового человека.

***We began to study the selective love of God in the format of seven virtues we must demonstrate in our faith to reign the resurrection of Christ in our earthly bodies and clothe our earthly bodies into the resurrection of Christ, in the face of our new man.***

Совокупность совершенств, избирательной любви Божией, по отношению, к семи достоинствам добродетели – безусловна.

***The bond of perfection of the selective love of God in the seven virtues – is unconditional.***

И, в отличие от толерантной, и эгоистической любви человека, безусловность, избирательной любви Бога, в семи достоинствах добродетели отличается тем, что она наделена палящей ревностью Бога, Его всеведением, и Его абсолютной мудростью, которую никоим образом, невозможно использовать в порочных, корыстных и эгоистических целях человека.

***And apart from the tolerant and selfish love of man, the unconditional selective love of God differs in that it carries the all-consuming zeal of God, His omnipotence, and His absolute wisdom that is impossible to use for selfish and ignorant reasons.***

В то время как толерантную любовь человека к человеку, весьма удобно, использовать, в корыстных и эгоистических целях. Вот, как на страницах Писания, определяется крепость любви Бога.

***Whereas the tolerant love of man toward man can be easily used for selfish purposes. Here are how the pages of Scripture define the strength of the love of God.***

Положи меня, как печать, на сердце твое, как перстень, на руку твою: ибо крепка, как смерть, любовь; люта, как преисподняя, ревность; стрелы ее – стрелы огненные; она пламень весьма сильный.

Большие воды не могут потушить любви, и реки не зальют ее. Если бы кто давал все богатство дома своего за любовь, то он был бы отвергнут с презреньем (Песн.8:6,7).

***Set me as a seal upon your heart, As a seal upon your arm; For love is as strong as death, Jealousy as cruel as the grave; Its flames are flames of fire, A most vehement flame.***

***Many waters cannot quench love, Nor can the floods drown it. If a man would give for love All the wealth of his house, It would be utterly despised. (Songs of Solomon 8:6-7).***

Степень силы любви Божией – определяется и познаётся по степени силы ненависти Божией ко злу и злодеям, творящим зло

***The level of the love of God is defined by the level of the power of the hatred of God toward evil and those who practice evil.***

Ты возлюбил правду и возненавидел беззаконие, посему помазал Тебя, Боже, Бог Твой елеем радости более соучастников Твоих (Евр.1:9). И ещё:

***YOU HAVE LOVED RIGHTEOUSNESS AND HATED LAWLESSNESS; THEREFORE GOD, YOUR GOD, HAS ANOINTED YOU WITH THE OIL OF GLADNESS MORE THAN YOUR COMPANIONS." (Hebrews 1:9).***

Господь испытывает праведного, а нечестивого и любящего насилие ненавидит душа Его. Дождем прольет Он на нечестивых горящие угли, огонь и серу; и палящий ветер – их доля из чаши; ибо Господь праведен, любит правду; лице Его видит праведника (Пс.10:5-7).

***The LORD tests the righteous, But the wicked and the one who loves violence His soul hates. Upon the wicked He will rain coals; Fire and brimstone and a burning wind Shall be the portion of their cup. For the LORD is righteous, He loves righteousness; His countenance beholds the upright. (Psalms 11:5-7).***

Только любя то, что любит Бог и, ненавидя то, что ненавидит Бог, мы можем являть совершенство Бога, в Его реакции, на добро на праведных людей, творящих добро, и на неправедных людей, творящих зло, и беззаконие.

***Because only by loving what God loves and hating what God hates do we demonstrate the perfection of God in His reaction to the good of righteous people who do good, and the unrighteous people who do evil and lawlessness.***

Ибо избирательная любовь Бога, по своей неизменной природе, в формате семи сверхъестественных достоинств – призвана привести нас в полноту возраста Христова.

***It is the selective love of God, according to its unearthly nature in the format of seven supernatural virtues – is called to bring us to the full measure of Christ.***

Или же, в совершенство, присущее нашему Небесному Отцу, чтобы мы могли светить светом своего солнца, на праведных и неправедных, и изливать свои дожли, по намерениям Бога, на праведных, для благоволения; а на неправедных для наказания.

***Or to the perfection that is inherent to our Heavenly Father, so that we can shine with the light of our sun on the righteous and unrighteous, and pour out our rain, according to the intentions of God, on the just for blessings and the unjust for punishment.***

Учитывая при этом, что семь достоинств добродетели, обуславливающие избирательную любовь Бога, не имеют аналога в земном измерении человеческого лексикона, ни в каких Словарях мира.

***Considering however that these seven virtues do not have analogies in the earthly dimension of the human lexicon, nor the dictionaries of this world.***

Любовь Божия, является основанием, стержнем и атмосферой нравственного и незыблемого закона, раскрывающего в нашем сердце, как Сущность Бога, так и Сущность Небесного Царства.

***The love of God is the foundation and atmosphere of the moral law that reveals in our heart the Essence of God as well as the Essence of the Kingdom of Heaven.***

И, это не всё: любовь Божия «Агаппе» – это суверенная любовь, которая является безусловной, только по отношению к тем человекам, которых она избирает, в волеизъявлении своего предузнания, и предопределения.

***Whereas the love of God “Agape” – is the sovereign love that is unconditional only in relation to those people whom it chooses to understand it.***

Ибо кого Он предузнал, тем и предопределил быть подобными образу Сына Своего, дабы Он был первородным между многими братиями (Рим.8:29).

***For whom He foreknew, He also predestined to be conformed to the image of His Son, that He might be the firstborn among many brethren. (Romans 8:29).***

Благодаря своей суверенности, избирательная любовь Бога, никогда не нарушает суверенных прав в отношениях, с теми человеками, которых она избирает. И, никогда не позволяет нарушать, суверенные права Своих собственных границ, обусловленных – палящей святостью.

***Thanks to its sovereignty, the selective love of God never violates legal rights in relationships with those people whom it selects. And it never allows the sovereign rights of its Master to be violated.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели проявление избирательной любви Бога: в достоинствах – добродетели, рассудительности, воздержания и терпения. И**,** остановились на рассматривании достоинства любви Божией – **в тайне её величественного благочестия**.

***In a certain format, we have already studied the manifestation of the selective love of God in the virtues of: virtue, knowledge, self-control, and patience. And we have stopped to study the virtue of the love of God – in the mystery of her godliness.***

И беспрекословно – великая благочестия тайна: Бог явился во плоти, оправдал Себя в Духе, показал Себя Ангелам, проповедан в народах, принят верою в мире, вознесся во славе (1.Тим.3:16). Таким образом:

***And without controversy great is the mystery of godliness: God was manifested in the flesh, Justified in the Spirit, Seen by angels, Preached among the Gentiles, Believed on in the world, Received up in glory. (1 Timothy 3:16).***

Именно по проявлению признаков плода благочестия – призвана идентифицироваться подлинность любви Божией «агаппе», как в сердце человека, так и в его мыслях; в его словах, в его поступках, и в манере его одеяний, которые не должны вызывать низких инстинктов, противоположного пола.

***It is through the manifestation of the fruit of godliness that we can identify the true love of God “agape” in the heart of man as well as his: thoughts, words, actions, the way in which he dresses (which must not excite the sexual instincts of the opposite sex).***

Существует коренное отличие благости Бога, в Его благоволении к человеку, от благочестия человека, которое он призван показывать, в своей любви к Богу. Так, например:

***We mentioned that there exists a key difference in the godliness of God demonstrated in His favor toward man, from the godliness of man which he must demonstrate in his love to God. For example:***

**Благочестие человека** – это его благорасположение к Богу.

Его благоволение к Богу, и его благодарность.

Призирать сирот и вдов в их скорбях.

Хранить самого себя от осквернения миром.

Подражать Христу и мыслить о горнем.

Искать Бога, в его благой, угодной и совершенной воле.

***The godliness of man -*** ***is his favor to God.***

***His goodness toward God, and his gratitude.***

***Look upon orphans and widows in their afflictions.***

***Keep yourself from being defiled by the world.***

***Imitate Christ and think of what is heavenly.***

***Seek God, in His good, acceptable and perfect will.***

**Благочестие Бога** – это Его благость.

Его благоволение и благорасположение.

Его благосклонность и умилостивление.

Его благодарность и благодать.

Его доброе дело и благое даяние.

Его добро, в его абсолютном смысле.

***God’s godliness - is His goodness.***

***His grace and favor.***

***His favor and propitiation.***

***His gratitude and grace.***

***His good deed and good giving.***

***His good, in its absolute sense.***

Как старый, так и новый завет, определяют достоинство любви Божией в дисциплине благочестия, как одну из самых величайших тайн Самого Бога, которая защищает и делает любовь Божию, невозможной для подделок и фальсификаций.

***The old and new testament define the virtue of the love of God in the discipline of godliness, as one of the great mysteries of God Himself, that protects and makes the love of God impossible to falsify.***

Несмотря на такие характеристики, призванные обуславливать характер благочестия, существует подлог благочестия, который будет противостоять, истинному проявлению благочестию.

***Despite these characteristics that are called to yield the essence of godliness, a forgery of godliness exists that will challenge the true manifestation of godliness.***

Имеющие вид благочестия, силы же его отрекшиеся. Таковых удаляйся (2.Тим.3:5).

***Having a form of godliness but denying its power. And from such people turn away! (2 Timothy 3:5).***

Если, мы не разорвём отношения с людьми, имеющими вид благочестия, и не будем от них удаляться, то они развратят наше благочестие, состоящее в наших добрых нравах. В силу чего, мы вместе с ними, унаследуем, уготованную им погибель.

***If we do not break off relations with people who have only an outward appearance of godliness, they will corrupt our godliness consisting of our good morals. Because of this, we, together with them, will inherit the destruction prepared for them.***

В связи с этим фактором, мы остановились на рассматривании одного их признаков вопроса четвёртого:

***With regard to this, we have stopped to study one of the signs of the fourth question:***

**\* Признак,** что мы соработаем нашим благочестием, с благостью Бога **–** это быть облаками Бога, наполненными Его влагою, и сыплющими Его свет, способными направляться по Его повелению, для наказания, или в благоволение.

***\*One of the signs that our godliness cooperates with the godliness of God – is that we are the thick and bright clouds of God filled with His moisture, able to swirl about by His guidance for correction or for mercy.***

**\***Также влагою Он наполняет тучи, и облака сыплют свет Его, и они направляются по намерениям Его, чтоб исполнить то, что Он повелит им на лице обитаемой земли. Он повелевает им идти или для наказания, или в благоволение, или для помилования.

Внимай сему, Иов; стой и разумевай чудные дела Божии. Знаешь ли, как **Бог располагает ими и повелевает свету блистать из облака Своего?** Разумеешь ли равновесие облаков, чудное дело Совершеннейшего в знании? (Иов.37:11-16).

***Also with moisture He saturates the thick clouds; He scatters His bright clouds. And they swirl about, being turned by His guidance, That they may do whatever He commands them On the face of the whole earth. He causes it to come, Whether for correction, Or for His land, Or for mercy.***

***"Listen to this, O Job; Stand still and consider the wondrous works of God. Do you know when God dispatches them, And causes the light of His cloud to shine? Do you know how the clouds are balanced, Those wondrous works of Him who is perfect in knowledge? (Job 37:11-16).***

Направляться по повелению Бога, для наказания, или в благоволение, означает – быть носителями благоволения, и наказания Совершеннейшего в знании.

***To swirl about according to the guidance of God for correction or mercy – is to be carriers of goodness and correction of the One Who is Perfect in knowledge.***

Это, один из основополагающих признаков, по которому нам следует испытывать самих себя, на причастность соработы нашего благоволения, с благоволением Бога.

***Specifically – this is one of the founding signs by which we must test ourselves for the partaking of our goodness to the goodness of God.***

Итак, видишь благость и строгость Божию: строгость к отпадшим, а благость к тебе, если пребудешь в благости Божией; иначе и ты будешь отсечен (Рим.11:22).

***Therefore consider the goodness and severity of God: on those who fell, severity; but toward you, goodness, if you continue in His goodness. Otherwise you also will be cut off. (Romans 11:22).***

Проявляя благость Бога к одним, и строгость Бога к другим, мы становимся носителями Его правосудия, в границах Его святости

***By expressing the goodness of God to some and the severity of God to others, we become carriers of His Justice in His holiness.***

Фраза: «Знаешь ли, как Бог располагает ими и повелевает свету **блистать из облака Своего**?» указывает на тот фактор, что:

***The phrase: . Do you know when God dispatches them, And causes the light of His cloud to shine? points to the fact that:***

Не все облака, могут являться облаками, которыми Бог располагает, и повелевает свету блистать из облака Своего, а только те облака, которые дают Богу основание, заключать в себе Его влагу, что подтверждается и другими местами Писания:

***Not all clouds can be clouds that God guides and commands the light to shine from His cloud, but only those clouds that give God the foundation to contain His moisture, which is confirmed by other Scriptures:***

**\*Он заключает воды в облаках Своих**, и облако не расседается под ними. Он поставил престол Свой, распростер над ним облако Свое (Иов.26:8,9).

***He binds up the water in His thick clouds, Yet the clouds are not broken under it. He covers the face of His throne, And spreads His cloud over it. (Job 26:8-9).***

И, чтобы отличать облака Всевышнего, в лице святых, боящихся Бога, от чуждых Его природе облаков, в лице псевдо-святых, не имеющих в себе страха Господня, нам необходимо знать, что:

***And in order to distinguish the clouds of the Most High, in the face of saints who fear God, from the clouds alien to His nature, in the face of pseudo-saints who do not have the fear of the Lord, we need to know:***

Наша способность, давать Богу основание, наполнять нас Своею влагою, и наша готовность сыпать Его свет, и направляться по намерениям Его – является нашей функцией, выполнение которой – является выражением нашего благоволения к Богу.

***Our ability to give God the foundation to fill us with His moisture, and our willingness to pour out His light and be guided according to His intentions - is our function, the fulfillment of which is the expression of our good will towards God.***

А, функция наполнять нас влагою, чтобы мы могли водиться Святым Духом, и направляться по намерениям Бога – это благоволение Бога, которое является Его ответом, на наше к Нему благоволение, выраженное в нашей готовности, наполняться Его влагою, под которой имеется в виду, наше алкание и жажда, слушать благовествуемое слово истины. В связи с этим, нам необходимо было ответить на ряд вопросов:

***And the function to fill us with moisture so that we can be led by the Holy Spirit and directed according to the intentions of God - this is the favor of God, which is His answer to our favor to Him, expressed in our readiness to be filled with His moisture, which refers to our longing and thirst to hearing the gospel word of truth. With regard to this, it was necessary for us to answer a set of questions:***

**1.** Какими достоинствами, Писание наделяет облака Бога?

***1. With what dignities does Scripture endow the clouds of God?***

**2.** Какое назначение, призваны выполнять облака Бога?

***2. What purpose are the clouds of God called to fulfill?***

**3.** Какие условия необходимо выполнять, чтобы Бог утвердил нас в достоинстве Его облаков?

***3. What conditions are necessary to fulfill for God to affirm us in the dignity of His clouds?***

**4.** По каким признакам, следует определять, что мы действительно являемся облаками Всевышнего?

***4. By what signs should we define that we are truly the clouds of the Most High?***

**Во-первых**: чтобы быть совершенными, как совершен Отец наш Небесный – необходимо сыпать свой свет из своего облака на праведных и неправедных, и изливать полученную от Бога влагу в дождях на праведных и неправедных.

***First: to be perfect, as our Heavenly Father is perfect, you must pour your light from your cloud on the just and the unjust, and pour out the moisture received from God in the rain on the just and the unjust.***

**Во-вторых** – мы призваны изливать, имеющуюся у нас влагу Небесного Отца, в дождях, и сыпать Его свет, по Его намерению, а не по своей прихоти или, по своему умозаключению.

***Secondly: we are called upon to pour out the moisture of the Heavenly Father in the rain and pour out His light, according to His intention, and not according to our whim or our own conclusion.***

В Новом Завете смысл, состоящий в предназначении, быть облаками Бога, лаконично представлен в таких словах:

***In the New Testament, the meaning behind being clouds of God is presented in these words:***

Ибо все, водимые Духом Божиим, суть сыны Божии (Рим.8:14).

***For as many as are led by the Spirit of God, these are sons of God. (Romans 8:14).***

Что означает – если мы не отвечаем требованиям облаков Бога, способными наполняться Его влагой и сыпать свой свет, одним для наказания, а другим для помилования, то наше сыновство, находится под весьма большим вопросом.

***Which means - if we do not meet the requirements of God's clouds, capable of being filled with moisture and pouring out light, one for correction and another for mercy, then our sonship is under a very big question.***

Под безводными облаками, носимыми ветрами всяких обольстительных заблуждений, чуждыми Богу, мы стали рассматривать ту категорию людей, в собрании святых которая, не имеет Духа Господня и противится Духу Господню.

***Under the waterless clouds carried by the winds of all deceptive delusions alien to God, we considered the category of people in the congregation of saints who do not have the Spirit of the Lord and oppose the Spirit of the Lord.***

А, под облаками Всевышнего, мы стали рассматривать категорию святых, водимых Святым Духом – посредством их нового человека, созданного по Богу, во Христе Иисусе, в праведности и святости истины.

***While under the clouds of the Most High, we considered the category of saints led by the Holy Spirit - by their new man created according to God, in Christ Jesus, in righteousness and holiness of truth.***

А, это означает, что облаками Всевышнего – могут быть только те святые, которые возросли в меру полного возраста Христова, и стали отвечать требованиям совершенства, присущего Богу.

***And this means that the clouds of the Most High can only be those saints who have grown to the full measure of the stature of Christ and began to meet the requirements of perfection inherent in God.***

Далее, мы отметили, что облака Всевышнего, находящиеся в Его собственности – являются образом Его великой тайны, и призваны исполнять судьбаносную роль, в деле усыновления и искупления нашего тела, от закона греха и смерти.

***Furthermore, we noted that the clouds of the Most High that are in His possession are the image of His great mystery, and are called upon to play a fateful role in the adoption and redemption of our body from the law of sin and death.***

**Облако Всевышнего** – является в Писании:

Символом славы Божией.

Местом, в котором пребывает Бог.

Одеждой, в которую одевается Бог.

И средой, из которой говорит Бог.

***The cloud of the Most High – in Scripture: is a symbol of the glory of God; place where God dwells; garments which God is clothed in; and midst from which He speaks.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые три вопроса. И, остановились на исследовании вопроса четвёртого.

***In a certain format, as much as God and the level of our faith have allowed us, we have already examined the first three questions. And so, we will continue studying the fourth question.***

**Вопрос четвёртый:** По каким признакам, следует определять, что мы являемся облаками Всевышнего?

***Fourth question: By which signs could we define that we are the clouds of the Most High?***

**1.** **Признак,** по которому следует испытывать себя на предмет того, что мы являемся облаками Всевышнего – состоит в наличии нашего избавления от Египетского рабства.

***1. Sign by which we could test ourselves to check if we are the clouds of the Most High – is comprised of the presence of our deliverance from Egyptian slavery.***

Святые, не позволившие Богу избавить их от Египетского рабства, которое обуславливается состоянием младенчества, никогда не смогут быть облаками Всевышнего, наполняемыми Его влагой, и изливающими эту влагу в дождях, по намерению Бога, одним для наказания, а другим, для помилования.

***Saints who have not allowed God to deliver them from Egyptian slavery, which is yielded by a state of infancy – can never be the clouds of the Most High that are filled with His moisture and pouring out rain according to the guidance of God, for some as punishment and for others as mercy.***

**2.** **Признак,** по которому следует испытывать себя на достоинство облаков Всевышнего – состоит в наличии целеустремлённого и активного ожидания Господа Иисуса.

***2. Sign by which we could test ourselves to check if we are the clouds of the Most High – is by the presence of our purposeful and active waiting for the Lord Jesus.***

**3.** **Признак,** по которому следует испытывать себя на предмет того, что мы действительно являемся облаками Всевышнего – состоит в наличии нашей способности, соработать разумными возможностями нашего нового человека, представляющими Ум Христов в нашем духе, с премудростью Бога, и Его разумом.

***3. Sign by which we could test ourselves to check if we are the clouds of the Most High – is comprised of the presence of our ability to cooperate with the rational abilities of our new man, who represents the Mind of Christ in our spirit with the wisdom of God and His understanding.***

**4.** **Признак,** по которому следует испытывать себя на предмет того, что мы являемся облаками Всевышнего – состоит в наличии наших полномочий, владычествовать, в своём теле, над всеми народами, племенами и языками.

***4. Sign by which we could define that we are the clouds of the Most High – is comprised of the presence of our powers to govern in our body over all of the peoples, tribes, and gentiles.***

Видел я в ночных видениях, вот, с облаками небесными шел как бы Сын Человеческий, дошел до Ветхого днями и подведен был к Нему. И Ему дана власть, слава и царство, чтобы все народы, племена и языки служили Ему; владычество Его – владычество вечное, которое не прейдет, и царство Его не разрушится (Дан.7:13,14).

***"I was watching in the night visions, And behold, One like the Son of Man, Coming with the clouds of heaven! He came to the Ancient of Days, And they brought Him near before Him. Then to Him was given dominion and glory and a kingdom, That all peoples, nations, and languages should serve Him. His dominion is an everlasting dominion, Which shall not pass away, And His kingdom the one Which shall not be destroyed. (Daniel 7:13-14).***

Разумеется, в-первую очередь, в данном пророческом видении, речь идёт о возвращении Христа и Его невесты, на тысячелетнее царство, которое начнётся в измерении времени, и за тем, трансформируется в измерение вечности.

***Of course, first of all, in this prophetic vision, we are talking about the return of Christ and His bride to the thousand-year reign, which will begin in the dimension of time, and then transform into the dimension of eternity.***

Однако, чтобы в статусе Его облаков, находиться в сопровождении Господа, Который в достоинстве Сына Человеческого, получил от Ветхого днями, власть, славу и царство, чтобы все народы, племена и языки служили Ему – необходимо позволить Христу, воцариться Святым Духом, в нашем теле, над всеми народами, племенами и языками.

***However, in the status of His clouds, to be accompanied by the Lord, Who in the dignity of the Son of Man, received from the Ancient of Days, power, glory, and a kingdom, so that all nations, peoples, and languages ​​should serve Him, we must allow Christ with the Holy Spirit to reign in our body over all nations, tribes and languages.***

Вмещается эта информация в наше сознание или нет, согласны мы с ней или же, не согласны – это не меняет сути. В силу генетической программы, которую мы унаследовали от Адама, в нашем теле, живут все народы, племена и языки, со своей конституцией, со своими обычаями, и своими особенностями.

***Whether or not we agree with this information or disagree – it doesn’t matter. By virtue of the genetic program that we inherited from Adam, in our body, all nations, tribes and languages ​​live, with their constitution, their customs, and their own characteristics.***

И, проявляют они себя в нашем теле, через растлевающие вожделения нашей души, за которой стоит наш ветхий человек, представляющий это программное устройство.

***And they manifest themselves in our body, through the corrupting desires of our soul, behind which stands our old man who represents this programmable device.***

От одной крови Он произвел весь род человеческий для обитания по всему лицу земли, назначив предопределенные времена и пределы их обитанию, дабы они искали Бога,

Не ощутят ли Его и не найдут ли, хотя Он и недалеко от каждого из нас: ибо мы Им живем и движемся и существуем, как и некоторые из ваших стихотворцев говорили: "мы Его и род".

Итак мы, будучи родом Божиим, не должны думать, что Божество подобно золоту, или серебру, или камню, получившему образ от искусства и вымысла человеческого.

Итак, оставляя времена неведения, Бог ныне повелевает людям всем повсюду покаяться, ибо Он назначил день, в который будет праведно судить вселенную, посредством предопределенного Им Мужа, подав удостоверение всем, воскресив Его из мертвых (Деян.17:26-31).

***And He has made from one blood every nation of men to dwell on all the face of the earth, and has determined their preappointed times and the boundaries of their dwellings, so that they should seek the Lord, in the hope that they might grope for Him and find Him, though He is not far from each one of us; for in Him we live and move and have our being, as also some of your own poets have said, 'For we are also His offspring.'***

***Therefore, since we are the offspring of God, we ought not to think that the Divine Nature is like gold or silver or stone, something shaped by art and man's devising. Truly, these times of ignorance God overlooked, but now commands all men everywhere to repent,***

***because He has appointed a day on which He will judge the world in righteousness by the Man whom He has ordained. He has given assurance of this to all by raising Him from the dead." (Acts 17:26-31).***

Под образом вселенной – имеется не мир, который лежит во зле, а категория людей, которая приняла спасение в формате залога, в силу чего, и является родом Божиим.

***The image of the universe is not referring to the world that lies in darkness, but the category of people that accepted salvation in the format of a deposit, because of which she is a heritage of God.***

Сих двенадцать послал Иисус, и заповедал им, говоря: на путь к язычникам не ходите, и в город Самарянский не входите; а идите наипаче к погибшим овцам дома Израилева;

В какой бы город или селение ни вошли вы, наведывайтесь, кто в нем достоин, и там оставайтесь, пока не выйдете; а входя в дом, приветствуйте его, говоря: мир дому сему;

И если дом будет достоин, то мир ваш придет на него; если же не будет достоин, то мир ваш к вам возвратится.

А если кто не примет вас и не послушает слов ваших, то, выходя из дома или из города того, отрясите прах от ног ваших; истинно говорю вам: отраднее будет земле Содомской и Гоморрской в день суда, нежели городу тому (Мф.10:5-15).

***These twelve Jesus sent out and commanded them, saying: "Do not go into the way of the Gentiles, and do not enter a city of the Samaritans. But go rather to the lost sheep of the house of Israel. And as you go, preach, saying, 'The kingdom of heaven is at hand.'***

***Heal the sick, cleanse the lepers, raise the dead, cast out demons. Freely you have received, freely give. Provide neither gold nor silver nor copper in your money belts, nor bag for your journey, nor two tunics, nor sandals, nor staffs; for a worker is worthy of his food.***

***"Now whatever city or town you enter, inquire who in it is worthy, and stay there till you go out. And when you go into a household, greet it. If the household is worthy, let your peace come upon it. But if it is not worthy, let your peace return to you.***

***And whoever will not receive you nor hear your words, when you depart from that house or city, shake off the dust from your feet. Assuredly, I say to you, it will be more tolerable for the land of Sodom and Gomorrah in the day of judgment than for that city! (Matthew 10:5-15).***

Другими словами говоря, собрания святых, как тогда, так и сегодня, переполнены погибшими овцами дома Израилева но, им никто об этом не говорит, а если и говорит, то они, с пренебрежением отвергают говорящего.

***In other words, the congregation of saints, both now and today, is filled with the dead sheep of the house of Israel, but no one tells them this. And even if they do, the one who speaks this truth is rejected.***

И, самым на мой взгляд грустным является то обстоятельство, что категория этих погибших овец, почему то, с необыкновенным рвением, и с большими для себя, материальными затратами, устремилась спасать мир, в других странах, пренебрегая своею душою, своим домом, и своим народом.

***And the most unfortunate circumstance in my eyes is that the category of these fallen sheep for some reason, with great zeal and material costs, strive to save the world in different countries.***

Видимо неподотчётно для себя полагая что, таким образом, они утвердят себя в спасении, и поставят Бога, в такое положение, в котором Он, просто не сможет от них отречься.

***They think that if they do this, they will establish their salvation and place God in such a position where He cannot turn away from them.***

Однако, исходя из констатаций Писания Бог, бодрствует не над тем, что мы думаем и полагаем, а над Своим Словом.

***However, according to Scripture, God is not vigilant over what we think or believe, but over His Word.***

Не всякий, говорящий Мне: "Господи! Господи!", войдет в Царство Небесное, но исполняющий волю Отца Моего Небесного. Многие скажут Мне в тот день: Господи! Господи!

Не от Твоего ли имени мы пророчествовали? и не Твоим ли именем бесов изгоняли? и не Твоим ли именем многие чудеса творили? И тогда объявлю им: Я никогда не знал вас; отойдите от Меня, делающие беззаконие (Мф.7:21-23).

***"Not everyone who says to Me, 'Lord, Lord,' shall enter the kingdom of heaven, but he who does the will of My Father in heaven. Many will say to Me in that day, 'Lord, Lord, have we not prophesied in Your name, cast out demons in Your name,***

***and done many wonders in Your name?' And then I will declare to them, 'I never knew you; depart from Me, you who practice lawlessness!' (Matthew 7:21-23).***

Воля Божия для каждого из нас, состоит в том, чтобы мы, могли принести плод Богу, в котором мы могли бы придти к власти, над своим естеством, чтобы все народы и племена в нашем естестве служили Богу.

***God’s will for each of us is to bring Him fruit in which we could come to reign over our essence, so that all peoples and nations in our essence could serve God.***

Только после этого, мы можем стать облаками Всевышнего, и быть солью и светом, в-первую очередь, для своего дома, а за тем, и для народов и племён, среди которых мы живём.

***Only after this can we become clouds of God Most High, and be the salt and light first – for our house, and then for that nations and people among whom we live.***

Фраза: «вот, с облаками небесными шел как бы Сын Человеческий, дошел до Ветхого днями и подведен был к Нему» означает – что во главе святых, водимых Святым Духом, шел Вождь их спасения, и Совершитель их веры, Которому дана была власть, приступать к Богу.

***The phrase: “And behold, One like the Son of Man, Coming with the clouds of heaven! He came to the Ancient of Days, And they brought Him near before Him” means – that the head of saints who are led by the Holy Spirit walked the Leader of their salvation and Fulfiller of their faith, to Whom was given the authority to draw near to God.***

Чтобы во главе с Сыном Божиим, в статусе Сына Человеческого, быть подведённым Святым Духом к Богу – необходимо было дать Святому Духу основание – поместить нас во Христа или же, открыть истину в сердце: как следует приступать к Богу, во Христе Иисусе, Которого Бог, поставил, чтобы Он был начальствующим Ходатаем.

***To be led by the Son of God, in the status of the Son of Man, to be led by the Holy Spirit to God - it was necessary to give the Holy Spirit a foundation - to place us in Christ, or to open the truth in the heart: how to approach God in Christ Jesus, Whom God had placed as His Chief Intercessor.***

И будет вождь его из него самого, и владыка его произойдет из среды его; и Я приближу его, и он приступит ко Мне; ибо кто отважится сам собою приблизиться ко Мне? говорит Господь. И вы будете Моим народом, и Я буду вам Богом (Иер.30:21,22).

***Their nobles shall be from among them, And their governor shall come from their midst; Then I will cause him to draw near, And he shall approach Me; For who is this who pledged his heart to approach Me?' says the LORD. 'You shall be My people, And I will be your God.' " (Jeremiah 30:21-22).***

Чтобы стать Вождём, избранного Богом остатка, Сыну Божьему – необходимо было воплотиться, в среде этого избранного остатка, чтобы стать жертвою за их грех.

***In order to become the Leader of God's chosen remnant, for the Son of God, it was necessary to incarnate, in the midst of this chosen remnant, to become a sacrifice for their sin.***

Только крестная смерть, в статусе Сына Человеческого позволит нам, крестом Господа Иисуса, отделить самих себя, от своего народа; от дома своего отца; и от своих растлевающих желаний, облечённых в смоковные листья, собственной добродетели.

***Only death on the Cross, in the status of the Son of Man, will allow us, by the cross of the Lord Jesus, to separate ourselves from our people; from our father's house; and from their corrupting desires clothed in fig leaves, their own virtues.***

В смерти Господа, мы получить право на власть, восстать с Ним, в Его воскресении, что даст основание Святому Духу – поместить нас во Христа, чтобы подвести нас к Ветхому днями.

***In the death of the Lord, we will have the right to rule, rebel with Him, in His resurrection, which will provide the foundation for the Holy Spirit to place us in Christ to lead us to the Ancient of Days.***

Не будучи помещёнными во Христа, мы никогда не сможем войти пред Лице Господне или же, никогда не сможем во Христе, быть подведёнными к Ветхому днями.

***Without being placed in Christ, we can never enter into the presence of the Lord or, never in Christ, be led to the Ancient of Days.***

Быть помещённым во Христа означает – это быть органической часть Тела Христова, в лице невесты Агнца, которая определяется категорией, избранного Богом остатка.

***To be placed in Christ means to be an organized part of the Body of Christ, represented by the bride of the Lamb, which is determined by the category of God's chosen remnant.***

Только найдя добрую жену, в лице собрания святых, инфраструктура которого, представляла бы Божественный порядок теократии, мы могли бы устроять себя в облака Всевышнего, чтобы получить право на власть, быть водимым Святым Духом.

***Only by finding a good wife, represented by a meeting of saints, whose infrastructure would represent the Divine order of theocracy, could we organize ourselves into the clouds of the Most High to gain the right to power, to be led by the Holy Spirit.***

Кто нашел добрую жену, тот нашел благо и получил благодать от Господа (Прит.18:23).

***He who finds a wife finds a good thing, And obtains favor from the LORD. (Proverbs 18:22).***

Если человек, не разумеет великой тайны Тела Христова, в лице доброй жены, он никогда не сможет уразуметь, что спасение, которое он получил – является залогом, который необходимо пустить в оборот, в смерти Господа Иисуса, чтобы утвердить его, в Его воскресении.

***If a person does not understand the great mystery of the Body of Christ, in the face of a good wife, he can never comprehend that the salvation he received is a deposit that must be put into circulation in the death of the Lord Jesus to confirm it in His resurrection.***

Человек, не позволивший Святому Духу, утвердить его спасение в воскресении Христа Иисуса – никогда, не сможет водиться Святым Духом. А, следовательно – никогда не сможет, быть устроенным в облака Всевышнего, которые могли бы направляться по Его намерениям, и изливать свои дожди, на праведных людей, для благоволения и помилования, а на неправедных, для наказания.

***A person who does not allow the Holy Spirit to affirm his salvation in the resurrection of Christ Jesus - can never be led by the Holy Spirit. And, therefore, can never be arranged in the clouds of the Most High, which could be sent according to His intentions, and pour out its rains, on the righteous people for mercy and pardon, and on the unrighteous for punishment.***

**5.** **Признак,** по которому следует испытывать себя на предмет того, что мы являемся облаками Всевышнего – состоит в наличии нашей способности, быть готовыми исполнять, на Его небесах, предназначение и призвание Его облаков.

***5. Sign by which we could define that we are the clouds of the Most High – is comprised of our ability to be ready to fulfill the vocation and calling of His clouds in His heavens.***

По гласу Его шумят воды на небесах, и Он возводит облака от краев земли, творит молнии среди дождя и изводит ветер из хранилищ Своих (Иер.10:13; 51:16). И ещё:

***When He utters His voice, And He causes the clouds to ascend from the ends of the earth. He makes lightning for the rain, He brings the wind out of His treasuries. (Jeremiah 10:13; 51:16).***

Господь творит все, что хочет, на небесах и на земле, на морях и во всех безднах; возводит облака от края земли, творит молнии при дожде, изводит ветер из хранилищ Своих (Пс.134:6,7).

***Whatever the LORD pleases He does, In heaven and in earth, In the seas and in all deep places. He causes the clouds to ascend from the ends of the earth; He makes lightning for the rain; He brings the wind out of His treasuries. (Psalms 135:5-6).***

Разумеется, что видимые небеса и земля, а так же, всё что наполняет их – являются образом, некой невидимой реальности, по образцу которой, была создана видимая реальность.

***The visible heavens and earth, as well as all that fills it – is an image of the unseen reality, according to the image of which the visible reality was created.***

Небеса, на которых, по гласу Бога, шумят воды – это жилище Бога, которое находится и определяется Писанием, в трёх невидимых для физического зрения измерениях, сообщающихся, и сливающихся между собою, воедино.

***The heavens in which, according to the voice of God, the waters make a noise – is the dwelling of God that is found and defined by Scripture in three invisible-to-the-eyes dimensions that communicate and intertwine with one another and make up one whole.***

**Во-первых:** это небеса, которые находятся в сфере, четвёртого измерения, которые находятся за пределами физического зрения, и за пределами современных оптических приборов.

***First: these are the heavens that are in the sphere of the fourth dimension, which are beyond the limits of the physical eyes and outside of the limits of modern optical devices.***

**Во-вторых:** это невидимое для физического зрения Святилище, в лице Тела Христова, состоящее из людей, входящих в категорию, избранного Богом остатка.

***Second: this is the invisible to the eyes Sanctuary, in the face of the Body of Christ, comprised of people who are a part of the category of God’s chosen remnant.***

**В-третьих:** это невидимое для физического зрения, духовное состояние сердца святого человека, в достоинстве его сокрушённого и смирённого духа.

***Third: this is the invisible to the eyes spiritual state of the heart of a holy person, in the dignity of his humble and contrite spirit.***

Ибо так говорит Высокий и Превознесенный, вечно Живущий, - Святый имя Его: Я живу на высоте небес и во Святилище, и также с сокрушенными и смиренными духом, чтобы оживлять дух смиренных и оживлять сердца сокрушенных (Ис.57:15).

***For thus says the High and Lofty One Who inhabits eternity, whose name is Holy: "I dwell in the high and holy place, With him who has a contrite and humble spirit, To revive the spirit of the humble, And to revive the heart of the contrite ones. (Isaiah 57:15).***

Цель, пребывания Бога в искупленных Им человеках, состоит в том, чтобы воздвигать их из смерти Господа Иисуса, чтобы бросить вызов, закону греха и смерти, живущему в их телах, в лице, их ветхого человека, за которым стоят, организованные силы тьмы.

***The purpose of God’s dwelling in His redeemed people is so that He could bring them out of the death of the Lord Jesus in order to challenge the law of sin and death that lives in their body in the face of their old man, over which stand the organized powers of darkness.***

А посему, рассматривать эти места Писания, вне действий, происходящих в теле святого человека, означает – следовать в неверном направлении к вечной жизни, и оставаться во тьме.

***And so, to study these places of Scripture outside of the actions that occur in the body of a holy person means – to pursue the wrong direction to eternal life and remain in darkness.***

Чтобы усвоить, что находится за гранью нашего физического зрения, в недрах нашего тела, на невидимых для нас небесах, в которых по гласу Господа шумят воды, и на невидимой для нас земле, от краёв которой Бог, возводит Свои облака, и те действия, которые Он совершает посредством Своих облаков, нам необходимо будет ответить на ряд вопросов:

***To comprehend what is contained in the depths of our body beyond the limits of our physical vision, and the unseen to us heavens in which the waters sound according to the voice of the Lord, and the land from the limits of which God sends His clouds, and those actions that He fulfills through His clouds, it will be necessary for us to answer a set of questions:***

Что следует рассматривать небесами в нашем теле? Какие воды, могут шуметь на небесах, по гласу Господа?

***What should we view as the heavens in our body? What water can sound in the heavens according to the voice of the Lord?***

И: что этот шум, может означать? Что следует рассматривать землёй в нашем теле? И: От каких краёв нашей земли Бог, возводит Свои облака? Что следует рассматривать под молниями среди дождя, которые Бог творит, в Своих облаках?

***And: what can this noise mean? What should we consider as the land in our body? And from which limits of the land did God bring out His clouds? What should we consider the thunder amid the rains that God creates in His clouds?***

И: Что следует рассматривать ветром, в нашем теле, который Бог, выводит из хранилищ Своих, находящихся в нашем теле?

***And what should be considered as the wind in our body, which God brings out from His dwelling that is found in our body?***

И, прежде чем, отвечать на эти вопросы, связанные с действиями истины Слова, пребывающего в нашем сердце, и Святого Духа, открывающего истину в сердце, следует сразу отметить, что все эти действия инспирированы Богом, происходят по желанию Бога, и являются Его волей. Как написано, в рассматриваемом нами тексте:

***And before answering these questions related to the actions of the truth of the Word dwelling in our heart and the Holy Spirit revealing this truth in the heart, it should be immediately noted that all these actions are inspired by God, occur at the will of God, and are His will. As written in the text we are considering:***

Господь творит все, что хочет, на небесах и на земле, на морях и во всех безднах (Пс.134:6).

***Whatever the LORD pleases He does, In heaven and in earth, In the seas and in all deep places. (Psalms 135:6).***

Однако, для таких действий, как на земле, так и в теле человека, существует некое условие или, некое правило, а именно:

***However, for such actions, both on the earth and in the human body, there are some rules that exist. Specifically:***

Господь творит все, что хочет, на небесах и на земле, на морях и во всех безднах, только через Свои облака, в лице Своих человеков, для которых хотения Бога, стали хлебом и водою, восполняющими их духовное алкание и их жажду.

***The Lord creates everything that He wants in heaven and on earth, in the seas and in all the abysses, only through His clouds in the face of His people, for whom God's will, became bread and water, filling their spiritual hunger and thirst.***

**Итак, вопрос первый:** Что следует рассматривать небесами в нашем теле? Какие воды, могут шуметь на небесах, по гласу Господа? И: что этот шум, может означать?

***And so, the first question: What should we view as the heavens in our body? What water can sound in the heavens according to the voice of the Lord? And what can this sound mean?***

Небесами в нашем теле – является та субстанция нашего духа, которая отвечает за поклонение, в котором человек, может слышать, как шумят воды на небесах или же слышать, что говорит Бог, а Бог – может слушать человека.

***The heavens in our body - is the substance of our spirit that is responsible for worship, in which a person can hear the sound of water in heaven, or hear what God says and God in turn can hear him.***

А, следовательно – это такая субстанция в нашем духе, в которой происходит сотрудничество двух форматов мудрости, в достоинстве Туммима и Урима, которые являются в теле человека, представительством двух великих свидетелей, предстоящих пред Богом всей земли.

***And, therefore, it is such a substance in our spirit in which the cooperation of two formats of wisdom takes place, in the dignity of Thummim and Urim, which in the human body are the representation of two great witnesses standing before the God of the whole earth.***

И, как мы с вами неоднократно утверждали, что исходя из констатаций Писания, субстанция поклонения, может быть устроенной, только в духе такого человека, который возрос в меру полного возраста Христова или же, оставил младенчество, в котором он ранее, увлекался всяким ветром учения, по лукавству человеков, по хитрому искусству обольщения.

***And as we have repeatedly noted, based on statements in Scripture, the substance of worship can be built only in the spirit of a person who grew up to the full measure of the stature of Christ, or left infancy in which he was previously fond of every wind of teaching.***

Далее: если вы обратили внимание – то воды, находящиеся на небесах, в достоинстве начальствующего учения Христова, запечатлённого на скрижалях нашего сердца, шумят не всегда, а только по гласу Господа, когда Святой Дух, начинает открывать истину в сердце, которую мы ранее, поместили туда, в формате, начальствующего учения Христова, в достоинстве Туммима.

***Furthermore: if you noticed, the waters in heaven, in the dignity of the commanding teachings of Christ engraved on the tablets of our heart, do not always make a sound, but only according to the voice of the Lord, when the Holy Spirit begins to reveal the truth in our hearts that is placed there in the format of the commanding teachings of Christ in the dignity of Thummim.***

И вот, Я в сердце всякого мудрого вложу мудрость, дабы они сделали все, что Я повелел тебе (Исх.31:6).

***and I have put wisdom in the hearts of all the gifted artisans, that they may make all that I have commanded you. (Exodus 31:6).***

А посему, шумом воды на небесах, в нашем духе – является откровение Веры Божией в сердце, которое говорит о том, что Бог производит, в невидимой для нас сфере.

***And therefore, the sound of water in the heavens, in our spirit - is the revelation of the Faith of God in our heart, which speaks of what God produces in the invisible sphere for us.***

И сказал Илия Ахаву: пойди, ешь и пей, ибо слышен шум дождя. И пошел Ахав есть, и пить, а Илия взошел на верх Кармила и наклонился к земле, и положил лице свое между коленами своими, и сказал отроку своему: пойди, посмотри к морю.

Тот пошел и посмотрел, и сказал: ничего нет. Он сказал: продолжай это до семи раз. В седьмой раз тот сказал: вот, небольшое облако поднимается от моря, величиною в ладонь человеческую. Он сказал: пойди, скажи Ахаву: "запрягай колесницу твою и поезжай, чтобы не застал тебя дождь".

Между тем небо сделалось мрачно от туч и от ветра, и пошел большой дождь. Ахав же сел в колесницу, и поехал в Изреель. И была на Илии рука Господня. Он опоясал чресла свои и бежал пред Ахавом до самого Изрееля (3.Цар.18:41-46).

***Then Elijah said to Ahab, "Go up, eat and drink; for there is the sound of abundance of rain." So Ahab went up to eat and drink. And Elijah went up to the top of Carmel; then he bowed down on the ground, and put his face between his knees, and said to his servant, "Go up now, look toward the sea."***

***So he went up and looked, and said, "There is nothing." And seven times he said, "Go again." Then it came to pass the seventh time, that he said, "There is a cloud, as small as a man's hand, rising out of the sea!" So he said, "Go up, say to Ahab, 'Prepare your chariot, and go down before the rain stops you.' "***

***Now it happened in the meantime that the sky became black with clouds and wind, and there was a heavy rain. So Ahab rode away and went to Jezreel. Then the hand of the LORD came upon Elijah; and he girded up his loins and ran ahead of Ahab to the entrance of Jezreel. (1 Kings 18:41-46).***

**2. Вопрос:** Что следует рассматривать землёй в нашем теле? И: От каких краёв нашей земли Бог, возводит Свои облака?

***2. Question: What should we consider as the land in our body? And from which limits of the land did God bring out His clouds?***

Землёй в нашем теле, следует рассматривать, ту субстанцию нашего духа, которая определяется доброй почвой нашего сердца, которая посредством сердечного уха, способна принимать благовествуемое семя слова, и взращивать его.

 ***The earth in our body is the substance of our spirit, which is determined by the good soil of our heart, which through the ear of the heart is able to receive the preached seed of the word and cultivate it.***

Весьма знаменательно, что во фразе: «Он возводит облака от краев земли», глагол «возводить», означает:

***What’s significant is that in the phrase: “He causes the clouds to ascend from the ends of the earth” the verb “causes” means:***

Возносить вверх, навстречу к Богу.

Возводить на царский престол.

Быть принесённым в жертву.

Восполнять алкание и жажду Бога.

Быть призванным на военную службу.

Быть приготовленным к ведению боевых действий.

***Raise up towards God.***

***To build on the royal throne.***

***To be sacrificed.***

***To satisfy the hunger and thirst of God.***

***To be called up for military service.***

***Be prepared for combat.***

В то время как фраза: «край земли», указывает на конкретные пределы ответственности, отведённые для каждого конкретного человека, в которых он призван выполнять волю Бога.

***Whereas the phrase “ends of the earth” points to specific limits of responsibility that are determined for every person. Limits in which he is called to fulfill the will of God.***

А посему, полная фраза: «Он возводит облака от краев земли» указывает на посвящение человека – приготовленного выполнять волю Бога, преследующую конкретную цель Бога в пределах нашего тела – это разрушить державу смерти в нашем теле, и на её месте, воздвигнуть державу жизни вечной.

***And so, the full phrase: “He causes the clouds to ascend from the ends of the earth” points to the dedication of a person that is prepared to fulfill the will of God and pursue God’s goal in the limits of his body – to destroy the power of death and replace it with the power of eternal life.***

Учитывая, что быть облаком Всевышнего – это быть водимым Святым Духом то, подтверждение сути и назначения фразы: «Он возводит облака от краев земли», мы находим, в другом Боговдохновенном иносказании Давида, которое ещё больше приоткрывает, для каких целей Бог возводит истину Своих облаков от края земли, в пределах нашей ответственности.

***Considering that to be the cloud of the Most High is to be led by the Holy Spirit, confirmation of the essence and purpose of the phrase“He causes the clouds to ascend from the ends of the earth”, we find in another inspirational allegory of David, which reveals even more for what purpose God gathers clouds from the ends of the earth, within our responsibility.***

Так, близко к боящимся Его спасение Его, чтобы обитала слава в земле нашей! Милость и истина сретятся, правда и мир облобызаются; истина возникнет из земли, и правда приникнет с небес; и Господь даст благо, и земля наша даст плод свой; правда пойдет пред Ним и поставит на путь стопы свои (Пс.84:10-14).

***Surely His salvation is near to those who fear Him, That glory may dwell in our land. Mercy and truth have met together; Righteousness and peace have kissed. Truth shall spring out of the earth, And righteousness shall look down from heaven. Yes, the LORD will give what is good; And our land will yield its increase. Righteousness will go before Him, And shall make His footsteps our pathway. (Psalms 85:9-13).***

**Следующая фраза:** «Он творит молнии среди дождя», указывает на тот фактор, что мы, как облака Всевышнего, изливающие полученную нами влагу в дождях – призваны творить молнии, в правде и суде, в пределах нашей ответственности, в соответствии требований истины.

***The next phrase: “He makes lightning for the rain” points to the fact that we, as clouds of the Most High who pour out the moisture we receive in the format of rains – are called to make lightning in righteousness and justice, in the limits of our responsibility and according to the requirements of truth.***

Так говорит Господь Бог: довольно вам, князья Израилевы! отложите обиды и угнетения и творите суд и правду, перестаньте вытеснять народ Мой из владения его, говорит Господь Бог.

Да будут у вас правильные весы и правильная ефа и правильный бат. Ефа и бат должны быть одинаковой меры, так чтобы бат вмещал в себе десятую часть хомера и ефа десятую часть хомера; мера их должна определяться по хомеру.

В сикле двадцать гер; а двадцать сиклей, двадцать пять сиклей и пятнадцать сиклей составлять будут у вас мину (Иез.45:9-12).

***'Thus says the Lord GOD: "Enough, O princes of Israel! Remove violence and plundering, execute justice and righteousness, and stop dispossessing My people," says the Lord GOD.***

***"You shall have honest scales, an honest ephah, and an honest bath. The ephah and the bath shall be of the same measure, so that the bath contains one-tenth of a homer, and the ephah one-tenth of a homer; their measure shall be according to the homer.***

***The shekel shall be twenty gerahs; twenty shekels, twenty-five shekels, and fifteen shekels shall be your mina. (Ezekiel 45:9-12).***

И, наконец, заключительная фраза: «Он изводит ветер из хранилищ Своих», указывает на тот фактор, что хранилищами Бога, из которых Он изводит Свой ветер – являются Его облака.

***And finally, the concluding phrase: “He brings the wind out of His treasuries” points to the fact that the treasuries of God, from which He brings out His wind – are His clouds.***

Слово «ветер» - это определение атмосферы доброго сердца, в достоинстве облака священной мглы, в которой пребывает Бог, в которую одевается Бог, и из которой говорит Бог.

***The word “wind” – is the definition of the atmosphere of a good heart in the dignity of a cloud of holy light in which God dwells, which He clothes Himself in, and out of which He speaks.***

**Ветер** – дух жизни.

Дуновение жизни.

Дыхание жизни.

Воздух, обуславливающий атмосферу жизни.

***Wind – spirit of life.***

***Breath of life.***

***Breathing life.***

***Air, yielding the atmosphere of life.***

И слово мое и проповедь моя не в убедительных словах человеческой мудрости, но в явлении духа и силы, чтобы вера ваша утверждалась не на мудрости человеческой, но на силе Божией (1.Кор.2:4,5).

***And my speech and my preaching were not with persuasive words of human wisdom, but in demonstration of the Spirit and of power, that your faith should not be in the wisdom of men but in the power of God. (1 Corinthians 2:4-5).***

**6.** **Признак,** по которому следует испытывать себя на предмет того, что мы являемся облаками Всевышнего – состоит в наличии нашей способности, давать Всевышнему основание защищать нас от врагов, пребывающих в нашем теле.

***6. Sign by which we can verify that we are the clouds of the Most High – is by the presence of our ability to give the Most High the basis to protect us from the enemies that dwell in our body.***

Наклонил Он небеса и сошел, - и мрак под ногами Его. И воссел на Херувимов и полетел, и понесся на крыльях ветра.

И мрак сделал покровом Своим, сению вокруг Себя мрак вод, облаков воздушных. От блистания пред Ним бежали облака Его, град и угли огненные. Возгремел на небесах Господь, и Всевышний дал глас Свой, град и угли огненные. Пустил стрелы Свои и рассеял их, множество молний, и рассыпал их (Пс.17:10-15).

***He bowed the heavens also, and came down With darkness under His feet. And He rode upon a cherub, and flew; He flew upon the wings of the wind.***

***He made darkness His secret place; His canopy around Him was dark waters And thick clouds of the skies. From the brightness before Him, His thick clouds passed with hailstones and coals of fire. The LORD thundered from heaven, And the Most High uttered His voice, Hailstones and coals of fire. He sent out His arrows and scattered the foe, Lightnings in abundance, and He vanquished them. (Psalms 18:9-14).***

Это один, из штрихов эпической битвы, за усыновление нашего тела, искуплением Христовым, которое возможно, только в одном случае, если мы позволим Святому Духу, устроить себя в достоинство облаков Всевышнего, через полномочия которых – Бог, получит основание, разрушить державу смерти, в наших телах, чтобы на этом месте, воздвигнуть державу жизни.

***This is one of the strokes of the epic battle for the adoption of our body by the redemption of Christ, which is possible only in one case - if we allow the Holy Spirit to build us into the dignity of the clouds of the Most High, through whose authority God will receive the right to destroy the power of death in our bodies so that in its place He can build up the power of life.***

Доказательство, что мы устроены в облака Всевышнего, проверяется по исповеданию Веры Божией, пребывающей в нашем сердце, которая даёт нам право на власть, быть облаками Всевышнего, чтобы водиться Святым Духом.

***Evidence that we are made into clouds of the Most High is according to our proclamation of the Faith of God that abides in our heart, which gives us the right to be the clouds of the Most High in order to be led by the Holy Spirit.***

Добрый человек из доброго сокровища выносит доброе, а злой человек из злого сокровища выносит злое. Говорю же вам, что за всякое праздное слово, какое скажут люди, дадут они ответ в день суда: ибо от слов своих оправдаешься, и от слов своих осудишься (Мф.12:35-37).

***A good man out of the good treasure of his heart brings forth good things, and an evil man out of the evil treasure brings forth evil things. But I say to you that for every idle word men may speak, they will give account of it in the day of judgment. For by your words you will be justified, and by your words you will be condemned." (Matthew 12:35-37).***

**7.** **Признак,** по которому следует испытывать себя на предмет того, что мы являемся облаками Всевышнего – это по наличию в нашем сердце истины, записанной на двух скрижалях нашего сердца, через благовествуемое слово посланников Бога.

***7. Sign by which we must verify that we are the clouds of the Most High – is by the presence of the truth engraved on the two tablets of our heart through the preached word of the messengers of God.***

Слова сии изрек Господь ко всему собранию вашему на горе из среды огня, облака и мрака громогласно, и более не говорил, и написал их на двух каменных скрижалях, и дал их мне (Вт.5:22).

***These words the LORD spoke to all your assembly, in the mountain from the midst of the fire, the cloud, and the thick darkness, with a loud voice; and He added no more. And He wrote them on two tablets of stone and gave them to me. (Deuteronomy 5:22).***

Это событие являлось образом того, что Бог, будет совершать в сердцах человеков, чтобы сделать их Своим народом. И, этот процесс, представлен в пяти составляющих.

***This event was a way that God would perform in the hearts of men to make them His people. And, this process is presented in five parts.***

**1.** На каком месте Бог, изрекает и записывает Свои слова в сердце человека.

***1. On which place does God speak and write His words in the heart of a person.***

**2.** Из какой среды Бог, изрекает и записывает Свои слова в сердце человека.

***2. From where does God speak and write His words in the heart of a person.***

**3.** Каким образом Бог, изрекает и записывает Свои слова в сердце человека.

***3. How does God speak and write His words in the heart of a person.***

**4.** В каком формате Бог, изрекает и записывает Свои слова в сердце человека.

***4. In what format does God speak and write His words in the heart of a person.***

**5.** И на каких носителях Бог, будет записывать Свои слова в сердце человека.

***5. On what carriers will God write His words in the heart of a person.***

**Итак, первая составляющая:** На каком месте Бог, изрекает и записывает Свои слова в сердце человека?

***And so, the first component: On which place does God speak and write His words in the heart of a person.***

Бог, записывает Свои Слова, в сердце только такого человека, который является, в очах Бога, Его горой, на которой Он благоволит обитать, и которая является Его Святилищем.

***God writes His Words only in the heart of a person who is, in God's eyes, His mountain, on which He favors to dwell, and which is His Sanctuary.***

Быть горой – это иметь в своём сердце Веру Божию, в формате обетования, принятого нами, в статусе совершенства, в котором в нашем теле, воздвигнута держава жизни.

***To be a mountain is to have in your heart the Faith of God, in the format of the promise we have received, in the status of perfection, in which the power of life is erected in our body.***

Что на практике означает, что Бог, получает основание, через благовествуемое слово истины, записать Своё слово, на таких скрижалях человеческого сердца, которые стали доброй почвой, в силу того, что человек, соработал с Богом, в рассеянии царей, ранее царствующих в своём сердце, в формате мёртвых дел.

***Which in practice means that God receives the foundation, through the word of truth preached, to write down His word on such tablets of the human heart, which have become good soil, by virtue of the fact that man worked with God in the scattering of kings who previously reigned in his heart, in the format of dead works.***

Когда Всемогущий рассеял царей на сей земле, она забелела, как снег на Селмоне. Гора Божия – гора Васанская! гора высокая – гора Васанская! что вы завистливо смотрите, горы высокие,

На гору, на которой Бог благоволит обитать и будет Господь обитать вечно? Колесниц Божиих тьмы, тысячи тысяч; среди их Господь на Синае, во святилище. Ты восшел на высоту, пленил плен, принял дары для человеков, так чтоб и из противящихся могли обитать у Господа Бога (Пс.67:15-19).

***When the Almighty scattered kings in it, It was white as snow in Zalmon. A mountain of God is the mountain of Bashan; A mountain of many peaks is the mountain of Bashan. Why do you fume with envy, you mountains of many peaks?***

***This is the mountain which God desires to dwell in; Yes, the LORD will dwell in it forever. The chariots of God are twenty thousand, Even thousands of thousands; The Lord is among them as in Sinai, in the Holy Place. You have ascended on high, You have led captivity captive; You have received gifts among men, Even from the rebellious, That the LORD God might dwell there. (Psalms 68:14-18).***

**Вторая составляющая:** Из какой среды Бог, изрекает и записывает Свои слова в сердце человека?

***Second component: From where does God speak and write His words in the heart of a person?***

Бог, записывает Свои Слова, в сердце человека, из среды облака, покрывающего Его гору, которая является Святилищем Бога, в котором благоволит обитать Бог, что указывает на тот фактор, что данный человек, является органической частью Тела Христова, в лице избранного Богом остатка.

***God records His Words in the heart of man from among the cloud covering His mountain, which is the Sanctuary of God, in which God favors to dwell, which indicates that this person is an organic part of the Body of Christ, in the person of God's chosen remnants.***

Испытывать себя не причастность к Телу Христову, следует по тому фактору, что всякий раз, когда мы идём в дом Божий, на поклонение, мы призваны сверять свой маршрут, с путями Бога, ведущими к поставленной для нас Богом цели, и готовить своё сердце, более к слушанию слова, нежели к жертвоприношению.

***To test for belonging to the Body of Christ is done by the fact that whenever we go to the house of God for worship, we are called to check that our route aligns with the ways of God leading to the goal set for us by God.***

Наблюдай за ногою твоею, когда идешь в дом Божий, и будь готов более к слушанию, нежели к жертвоприношению; ибо они не думают, что худо делают (Еккл.4:17).

***Walk prudently when you go to the house of God; and draw near to hear rather than to give the sacrifice of fools, for they do not know that they do evil. (Ecclesiastes 5:1).***

**Третья составляющая:** Каким образом Бог, изрекает и записывает Свои слова в сердце человека?

***Third component: How does God speak and write His words in the heart of a person?***

Бог, записывает Свои Слова, в сердце человека, через его повиновение, услышанному им, благовествуемому Слову истины, путём исповедания его устами, принятого им слова.

 ***God writes His Words in the heart of a man through his obedience to the gospel word of truth, by confessing with his mouth the word he had received.***

Ибо если устами твоими будешь исповедывать Иисуса Господом и сердцем твоим веровать, что Бог воскресил Его из мертвых, то спасешься, потому что сердцем веруют к праведности, а устами исповедуют ко спасению (Рим.10:9,10).

***that if you confess with your mouth the Lord Jesus and believe in your heart that God has raised Him from the dead, you will be saved. For with the heart one believes unto righteousness, and with the mouth confession is made unto salvation. (Romans 10:9-10).***

**Четвёртая составляющая:** В каком формате Бог, изрекает и записывает Свои слова в сердце человека?

***Fourth component: In what format does God speak and write His words in the heart of a person?***

Бог, изрекает и записывает Свои слова в сердце человека, в формате Своего завета, между Им и человеком, в который человек может вступить, через жертву Иисуса Христа.

Все вы сегодня стоите пред лицем Господа Бога вашего, начальники колен ваших, старейшины ваши, надзиратели ваши, все Израильтяне, дети ваши, жены ваши и пришельцы твои, чтобы вступить тебе в завет Господа Бога твоего и в клятвенный договор с Ним, который Господь Бог твой сегодня поставляет с тобою, дабы соделать тебя сегодня Его народом, и Ему быть тебе Богом (Вт.29:10-13).

***"All of you stand today before the LORD your God: your leaders and your tribes and your elders and your officers, all the men of Israel, your little ones and your wives—also the stranger who is in your camp, from the one who cuts your wood to the one who draws your water—***

***that you may enter into covenant with the LORD your God, and into His oath, which the LORD your God makes with you today, that He may establish you today as a people for Himself, and that He may be God to you. (Deuteronomy 29:10-13).***

**Пятая составляющая:** На каких носителях Бог, будет записывать Свои слова в сердце человека?

***Fifth component: On what carriers will God write His words in the heart of a person?***

Носителями, на которых Бог, будет записывать Свои слова в сердце человека – являются две скрижали завета, которые участвуют в заключении завета с Богом.

***The carriers on which God will write His words in the heart of a person – are the two tablets of the law that participate in the making of a covenant with God.***

Две скрижали – это две субстанции, имеющиеся в духе человека, которые участвуют в заключение завета с Богом – это субстанция совести, и субстанция поклонения.

***Two tablets – are two substances of the spirit of a person that participate in making a covenant with God – this is the substance of the conscience and the substance of worship.***

Заключение завета, на двух скрижалях сердца – указывает, что это сердце обрезано, обрезанием нерукотворенным, совлечением греховного тела плоти, обрезанием Христовым

***Making a covenant on two tablets of the heart – points to the fact that this heart is circumcised by a circumcision not made by hands, but by taking off the sinful body of the flesh with the circumcision of Christ.***

Заключение завета, на двух скрижалях сердца – указывает, что человек, с обрезанным сердцем – является письмом Христовым.

***Making a covenant on two tablets of the heart points to the fact that a person with a circumcised heart – is an epistle of Christ.***

Вы показываете собою, что вы – письмо Христово, через служение наше написанное не чернилами, но Духом Бога живаго, не на скрижалях каменных, но на плотяных скрижалях сердца (2.Кор.3:3).

***Clearly you are an epistle of Christ, ministered by us, written not with ink but by the Spirit of the living God, not on tablets of stone but on tablets of flesh, that is, of the heart. (2 Corinthians 3:3).***